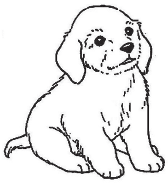
対面リーディング通信



2015年
8 月

2015年8月1日 発行　　第１６５号（隔月刊）

基礎講習会のお知らせ

今年度の第２回目の基礎講習会を、以下のとおり開催します。
これから活動を始めたいと思っている方はもちろん、すでに活動中で、活動のなかでお困りのことがある方、「対面の基本」をもう一度確認されたい方も、ぜひ一度ご受講ください。
また、対面リーディングに関心のある方がありましたらお伝え下さい。

日時　9月12日（土）　13時～17時
（全1回）

場所　情報文化センター本館４階会議室

対象　これから対面の活動をご希望の方。
または、興味のある方。

講師　当館職員ほか

定員　10人

受講料　無料

内容　視覚障害者の理解、対面のサービス内容とルール、利用者との対応の仕方などをロールプレイやＱ＆Ａでわかりやすく学びます。
（「読み方」など技術的な講習ではありません）

申込　９月５日（土）までにサービス部
対面担当　木田・福田
（電話06-6136-7704）まで。

今月号の主な内容

基礎講習会のお知らせ			1
対面リーディングの難所物語	漫画の音訳・点訳が脚光を浴びる年！（その４）	二村　晃	2
誌上勉強会	取扱説明書を読む　その２	木村　謹治	3
私のふるさと	私のふるさと	花田　潤子	7
寄り道・回り道	Edobori Dashi Kitchen 102	木村　謹治	8
情報発信	「さわる」楽しみ	福田　直樹	9
人と人生	デレク・パラヴィチーニ	望月　明	１０

８０．漫画の音訳・点訳が脚光を浴びる年！（その４）

二村（ふたむら）　晃（あきら）

　梅雨空に降り込められた日曜の昼下がり。私が住んでいる兵庫県川西市の音訳グループ《さわらび》から、送られて来た新年度の完成図書目録に耳を通していた時のことです。私は思わず、「やったぁ！」と大声で叫んで躍り上がっていました。
「漫画『意地悪ばあさん（Ⅰ）』　長谷川町子著　口は悪いし、手癖も悪い。痛快無比の意地悪を巻き起こしながら……それでもたまに見せる人間らしい一面を見ると、やっぱり憎めない。『サザエさん』で、ヒューマニズムを満載した作風を見せた長谷川町子のまた違う一面が見える。全篇黒い笑いに満ちた大人の４コマギャグ漫画。全４巻の第１巻。」とあったのです。「耳で読む漫画」の新登場を希求し、今年を耳で読む漫画元年にしたいと熱望している私のお膝元で、新しい漫画作品が既に誕生していたとは……こんな嬉しいことはありません。今号の締切を待って頂いても、この作品を紹介しようと考えました。『意地悪ばあさん』は、昭和41年１月２日号から、46年７月18日号までのサンデー毎日に連載されました。今回音訳した原本は文庫本４巻で、90分テープ７巻と、デイジー４枚の両方に収録されています。直ぐに送ってもらったのは申すまでもないでしょう。
　これまでの漫画で取り組んだ劇画と違って、４コマ漫画には耳で読むためのわかり易いフォーマットがあります。まず１コマと２コマで登場人物の紹介、状況の説明が行なわれます。３コマ目では事態が進展し、４コマ目でオチや、ギャグが啓示されて、ニンマリ、フッフッフとなるのです。こんな具合です。

１.「泥棒！」と追いかけるおばあさん。頬かぶりに、唐草模様の風呂敷包みをかついで逃げる男。
２．商店、レストランの主人、近所の人たちも追いかける。
３．箒（ほうき）・傘・棒で袋叩きの男。
４.「あらっ、私、防犯訓練のこと言わなかったかな？」としらばっくれるおばあさん。みんなに叩かれていたのは町会長さん。

１．砂利トラック、急ブレーキ。運転手、「気をつけろぃ、耄碌（もうろく）ババア！」。おばあさん「やかましいやぃ、ジャリトラめっ！」。
２．運転席から飛び出して来た大柄な運転手、「この野郎、ぶっ飛ばすぞっ」。持っていた杖を構えて、おばあさん、「来るかっ！」。
３．運転手すごすごと車に戻り、「やめた」おばあさん、「そら見ろ！　若い頃薙刀（なぎなた）で鍛えた構えに恐れいったか」。
４．運転席で鼻をすすりあげ、「去年の夏、中風（ちゅうふう）で死んだ田舎の婆様に瓜二つでよう！」。

　もっとご披露したいのですが、紙面がありません。ぜひ、お聞きになって下さい。

＊問合せ先《さわらび・今年度代表　岡田多聞様　FAX ０７２-７９４-０９２６》

　この作品では音訳者と校正者の他に、「漫画訳者」が設けられています。耳で読む漫画作品を流暢に読み進めるために、絵を文字に翻訳する作業の重要さが理解されているからこその音訳作品だと、頭が下がりました。
　各地の音訳グループで、新しい試みをぜひお聞かせ下さいね。　　　　〈つづく〉

木村 謹治（きむら きんじ）

対面リーディングの実際 １１

－ 取扱説明書を読む　その2 －

最近の取扱説明書は図や写真を多用し、理解しやすいように配慮をされていますが、その分対面リーディングでは処理が難しくなっています。

前回に引き続き「OLYMPUS DS-902 取扱説明書」を題材に話しを進めていきます。

検討を進める上で「取扱説明書」が必要です。うまく入手出来ましたでしょうか？

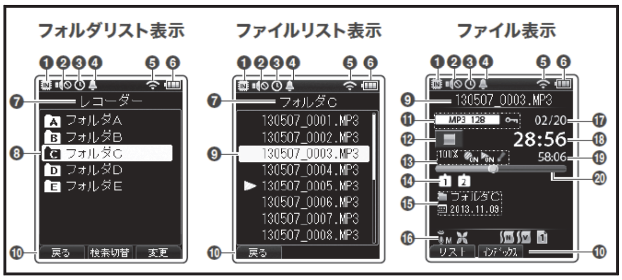
まだ、入手されていない方は

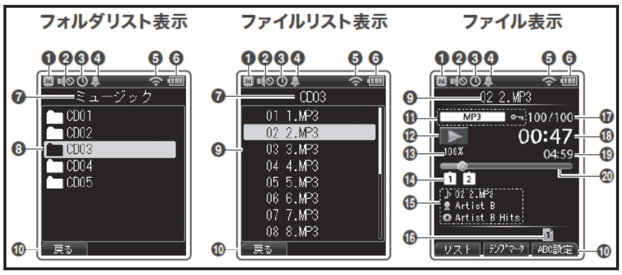
「OLYMPUS DS-902 取扱説明書」で検索するか

「https://support.olympus.co.jp/jp/support/dlc/archive/man_ds902.pdf」と直接 URL を入力してダウンロードして下さい。

５ページから１０ページまではディスプレーの表示の説明となります。

何れも、各々のモードで表示される画面を解説しています。





操作上、必要な画面ですが、内容も説明も読まないうちに、画面の説明を立て続けに読み上げても理解もできないし、頭にも入りません。この箇所後のページの説明文に合わせて読むことを勧めます。

今読むべきか、関連ページに来てから読むべきか、とっさに判断することは難しいことです。

デジカメ、スマホなど多機能な電子機器では高機能を最大限に発揮するために、画面を切り替えて各種設定する必要があります。そこで、このような画面の説明が挿入されていますが、何れの場合でも機能の説明の項に来てから読む方が理解しやすいです。

もし読むとすれば『5ページは「ホーム画面」、6ページは「レコーダーモード」、7ページは「ミュージックモード」、8ページは「デイジーモード」、9ページは「テキストスピーチモード」、10ページは「スケジュールモード」の表示画面と名称が書かれています』ぐらいでしょうか。

■ 箱の中身を確認する　（P.11）

１１ページからは実際に機器を触りながらの作業となります。

もし、開封されないで持って来られた時は、必要に応じて中身の確認を利用者に触って頂きながら進めましょう。『AC アダプターはこれです、USB ケーブルはこれです』といった具合です。

■ 電池を入れる　（P.12～）

使用する前に電池を入れなければなりません。電池カバーの開け方や電池の方向など利用者に本機を触ってもらい作業をします。

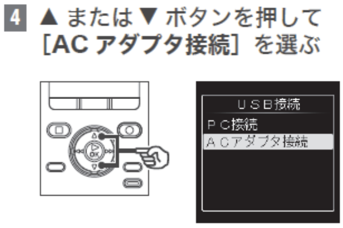
但し、一度電池を入れると触る機会はほとんどありません。ある程度理解していただければ次に進みます。

次に充電です。AC アダプターや USB ケーブルの接続位置などは必ず触って覚えてもらって下さい。読み上げている途中で重要と感じた事はページの最後か、区切りの良い所でもう一度伝えるのも親切ですね。

例えば、「USB 接続する前にホールドを解除する」「電源が切れているか停止の状態でケーブルを接続する」「AC アダプタ接続を選ぶ」でしょうか。

ホールドを解除する方法は23ページなのでそのページも読む必要があります。

最後に残った難問は「PC 接続か AC アダプタ接続」かを選ぶところです。



ご覧の通り液晶画面を視覚を頼りに選択しなければなりません。自動選択であれば便利なのですが、自分で設定しなければなりません。

もし利用者がルーペなど補助機器を使って確認することが可能であれば、画面の確認もお願いして下さい。もし文字を読むことが無理でもカーソルを動かすことにより、上下どちらにあるかが分かる人がおられます。

視力は人によってさまざまです。継続して図書を読むことは難しいが、かなり見える方や、全く見えない方までおられます。

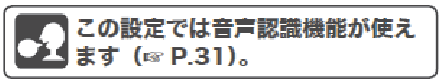
この説明書のように目で確認する必要がある図書は、その方の視力によって対処方法を変えて下さい。

最後に「OK」ボタンを押して充電開始です。充電完了は表示が になればいいのですが、これも見にくいですね。充電時間が約3時間なので、これを目安にするのがベターかも知れません。

■ 電源を入れる　（P.16～）

電源の入れ方は重要ですが、操作は簡単ですね。

次に時刻合わせです。ここで初めて



音声認識機能が使える事が分かりました。

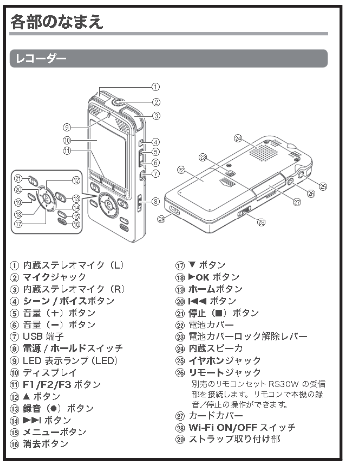
もちろん、視力があってディスプレーでの設定を望まれる方は別として、31ページへ飛びましょう。

内蔵マイクに向かって音声を発するだけで自動的に認識して設定ができるようです。また、停止中に音声による各モードへの切り替えやメニューの設定項目の呼び出しができ、便利な機能のようです。

この機能は マークが表示された箇所では使用できるので、大いに利用しましょう。

時刻を設定するには、まず日時を設定する画面を表示させなければなりません。

そして、「シーン/　ボイスボタン」を押し続け、内蔵マイクに向かって設定したい「年月日」および「時刻」を発声します。



画面の表示は16ページ、「シーン/ボイスボタン」の位置は4ページ、そして、音声入力方法は32ページとページを前後させなければなりません。

付箋を貼ってスムーズに必要ページを開けられるよう工夫しましょう。付箋は職員に言って下さい。用意しています。

説明が終われば実践です。音声入力は便利ですが、誤認識することもあります。正しく設定されているか目でも確認をお願いします。

■ 音声ガイドを設定　（P.１７～）

音声認識と混同されそうな機能ですが、全く別物です。

音声ガイドは設定状況を音声でアナウンスする機能です。アナウンスのオン・オフ以外に、スピードおよび音量を読み上げます。詳しくは108～110ページに記載されています。残念ながら設定には視力が必要となってきます。

解説を見ながら、利用者の望む音量とスピードを一緒に設定して下さい。

ついでにスピーカー出力も希望通りの設定をお願いします。

音声認識機能と音声ガイドの素晴らしい機能を内蔵しているのですが、残念ながら一部分しか対象にないようです。

■ 電池について　（P.１８～）

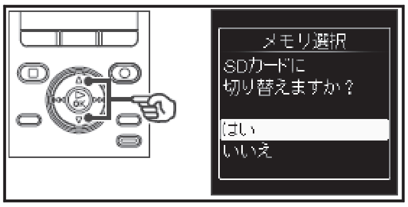
電池に関しても一般的な注意事項です。ここでも読む途中で気がついたことは、もう一度伝えるのが親切でしょうね？

例えば「電池を交換する際は本体の電源を切ってから」とか「電池を抜いた状態が15分以上続いた場合は日時の再設定が必要」などです。

■ ＳＤカードを入れる／取り出す　（P.２０～）

ＳＤカードを挿入する場所と向きは触っていただき確認してもらいましょう。

SD カードを入れると、記録メディアの切り替え画面が表示されるようです。今回は機能の選択をしなくてもメモリー選択画面が表示されます。



▲▼ボタンで「はい・いいえ」を選ぶようになっています。もし▲を押して必ず「はい」に行くようなら▲を押すように勧めるのですが「はい・いいえ」を回転するようなら、やはり視力に頼るしかありませんね。

112ページに記録を内蔵メモリーに切り替え方法が記載されているとの案内があります。この切り替えも視力が必要となります。

21ページの「ＳＤカードを取り出す」を読むと、ＳＤカードを取り出せば自動的に内蔵メモリーに切り替わるようです。最悪、この方法で対処することが可能です。

■ 誤操作を防止する／電源を切る　（P.23～）

このページはホッとしますね。書かれていることを読み、スイッチの位置を確認し実際に操作してもらいます。それですべて完了です。

■ ［ホーム］画面の操作（P.25～）

マークが出てきました。このマークは音声で操作することが可能です。

まず、全体の説明を読んでから、31ページの「モードを切り替える」に挑戦してみましょう。

1） 停止中に シーン/ ボイスボタンを押し続けます。（ボタンの位置は4ページ）
2） 内蔵マイクに向かって切り替えたいモード名を発声する。今回は［レコーダー］、［ミュージック］、［DAISY］、［テキストスピーチ］、［スケジュール］のいずれか。
3） シーン/ ボイスボタンを離す

いかがでしたか。うまく機能したでしょうか？　一つのことを完全にマスターすると、類似の場面は簡単に操作することができます。

■ フォルダーについて　（P.２７～）

フォルダーは概念的なことです。○○小学校には1年生から6年生までいて、6年生は1組から4組まであって、2組にはＡさん、Ｂさん、Ｃさん‥‥がいて、というような感じです。

■ フォルダーとファイルの選びかた　（P.２７～）

説明書には がありませんが、音声操作ができそうですね。

シーン/ ボイスボタンを押し続け、内蔵マイクに向かって切り替えたいモード名を発声し選択します。

→進む・←戻る・▲・▼ボタンでファイルを選ぶことができます。

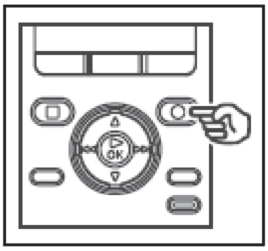
残念ながらフォルダやファイル名を読み上げてくれることはないようです。

■ 録音する　（P.33～）

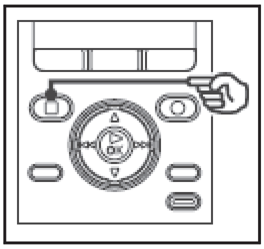
いよいよ、録音です。33ページから35ページまでざっと読みます。フォルダーの選択や録音時の表示などは、やはり視力を必要とします。

一番大切なのは確実に録音して、停止することです。よく録音ボタンを押したつもりで、後で聞き返すと何も録音されていなくて、頭が真っ白になることがあります。

まずは4ページに戻って内蔵マイクの位置を確認して下さい。そして録音したい方向に向けます。そして、録音ボタンを押して開始です。次々ページの一時停止も含めて停止方法も説明します。



録音



停止

録音はこの機器の一番大事な機能なので試し録音は必要です。また、録音中の LED ランプの確認方法も伝えて下さい。

■ 録音中に音声を聞く　（P.３６～）

イヤホンジャックの位置を確認するのと、注意事項などを読むだけで、至って簡単な処理で大丈夫です。

録音に関する設定ですが、ここは迷います。せっかく録音するのだからすべての機能を知りたいと思う人と、取りあえずは録音ができればいい。詳細な機能は慣れてから、おいおい憶えればいいと思うタイプの人がいます。利用者にどちらを望むか聞かないと分からないですね。

今回は設定方法は後に回すことで話を進めます。但し、書かれている設定の簡単な内容は読み上げましょう。

■ 外部マイク／他の機器と接続して録音　（P.３７～）

アクセサリーは別売りのようなので試すことはできません。マイクジャックの位置を説明して本文を読みます。　（つづく）

文章を書いていて、頭がこんがらがってきました。最近の機器は機能が複雑になり取り扱いが難しいです。説明書を読んでいても理解するのに時間がかかります。

一つには紙面の都合というのもありますが、使い方を熟知した人が書いている事にも原因があります。熟知した人は機器に詳しくない人のつまずく箇所が理解できません。

反対に使い方を知らない人はマニュアルを書くことは出来ません。難しいですね。

私のふるさと

サービス部　花田 潤子

　私は、兵庫県播磨地方の東側に位置する加古川市で育ちました。ＪＲ神戸線や山陽電車本線が通っているため交通の便がよく、神戸市や姫路市のベッドタウンとして発展している市です。昭和25年に誕生し、今年2015年で市制65周年を迎えるようです。今回は、私が「特に加古川っぽい！」と思うものをご紹介します。

西の法隆寺「鶴林寺」

　聖徳太子が16歳の時、仏教を広めるための道場として589年に建てられました。釈迦三尊と四天王を祀り「四天王寺聖霊院」と称されたのが鶴林寺の始まりと言われており、「西の法隆寺」「播磨の法隆寺」として愛されています。また、平安時代の壁画が見つかった県下最古の木造建築物であり、国宝の太子堂や金銅聖観音立像など、多くの仏教美術が残されています。

　もちろん、本物の法隆寺に比べると規模も存在感も小さいですが、そこはご愛嬌ということで。。訪れる機会がありましたら、境内に点在しているツツジの季節がお勧めです。

名物かつめし

　加古川市のご当地グルメといえば「かつめし」。数年前に日本テレビ「秘密のケンミンSHOW」でも紹介されたため、ご存知の方もいらっしゃるでしょうか。

　洋皿に盛ったご飯の上にビフカツまたは豚カツをのせて、デミグラスをベースとしたタレをかけ、ゆでたキャベツを添えた料理です。少し甘めですが、ボリュームがある美味しいB級グルメ。現在では学校給食のメニューにも取り入れられているそうです。

　ご家庭でも簡単に作れますので、一度お試しください。

押しが強い？播州弁

　兵庫県の南東部で使われている言葉を播州弁といいます。播州弁は、そのアクセントから「押しが強い方言」と言われています。また、「キツイ」「言葉遣いが汚い」といったように良くないイメージを持たれることもあり、私自身も高校卒業と同時に播州弁を卒業しました（実際には、アクセント等抜け切れていないと思いますが…）。

　一方、地元の言葉を大切にする風潮もあり、加古川市のお隣である高砂市では“播州弁ラジオ体操”が作られているそうです。「ほないくど～」から始まる愛嬌のある体操。YouTubeにも投稿されているようなので、私も一度聴いてみようと思います。

　最後に“かこがわ検定”にも出題されている播州弁のクイズを１問。

　「ずつない」とは次のうち、どの意味でしょう？

　① 苦しい　② 楽しい　③ 悲しい

　④ 美味しい

　正解は①。主に「（お腹がいっぱいで）苦しい」といった状態の時に使います。

寄り道・回り道

レポーター：木村　謹治

Edobori Dashi Kitchen 102

【所在地】　大阪市西区江戸堀1-22-15 江戸堀アーバンライフ1F
【電話番号】　080-5366-0102
【行き方】　大阪市営地下鉄四つ橋線　肥後橋駅 ７番出口より西へ 徒歩 10 分（410m）
【営業時間】　11:30～14:00
【定休日】　土曜日・日曜日・祝日
【URL】　http://102.go-s.co.jp/

外国を旅すると、色んな香りに出会います。例えば、韓国はキムチの匂いだろうし、東南アジアは香辛料、南国のむせるような花の匂いに出会い、ヨーロッパの香水の香りだったり。それぞれの国、地域の特有の香りがあります。さしずめ日本は出汁の匂いですね。

海外ではやせ我慢して、その国の食べ物のみを味わいます。そして帰国一番に食べるのは駅の立ち食いうどんです。香りと味で日本に帰って来た実感を味わいます。まさに感動の一瞬です。

今回は鮪（まぐろ）だしをふんだんに使った店を紹介します。店は通りから少し奥まったところに入口があるので、あまり目立ちませんが、店内は明るく落ち着いた雰囲気です。西船場小学校を目標に来ていただければすぐに見つけることが出来ます。ちょうど、小学校の北側になります。

店内に一歩足を踏み入れただけで出汁のいい香りが漂ってきて何だかホッとします。現在、女性中心のスタッフで切り盛りされており、器にもこだわりをもっている店で、何だか知り合いの家に、こだわりの家庭料理をいただきに来たかのような錯覚になります。

この西船場界隈は海産物問屋の荷揚場、および塩干魚・鰹節などの専門市場として栄えたそうです。1945年の大阪大空襲で焼け野原になり今では、その面影を見ることはできません。

ランチメニューは
・だし定食（さかな・かしわ）1000円
・ぶしかけ定食（しゃけ・うめ）900円
・汁物定食 850円
・ねぎ吸い定食 800円
・だし雑炊（かしわ・やさい・しゃけ・うめ） 800円
です。

今回は「ぶしかけ定食のしゃけ」を注文しました。

削りたての枕崎産の鮪節が敷き詰められたご飯の上に、程よく焼けたシャケが2切れ。その上に、熱々の一番だしをたっぷりかけていただく、他では味わえない贅沢な一品です。出汁の香りが一面に広がり、食欲をそそります。ほかに、本日の主菜と椀物・季節の小鉢・だし巻玉子・漬物・ふっくらと甘さ控えめな丹波の黒豆が付いています。

情報発信

「さわる」楽しみ

図書・情報係　福田（ふくた） 直樹（なおき）

　博物館の展示物は触れてはいけないもの、というイメージがありますが、近頃は触れることをテーマにした美術館や企画展などが増えてきています。
　今回は「みんぱく」の愛称でおなじみの国立民族学博物館をご紹介します。

　万博公園にあるみんぱくでは、多くの展示物に触れることができるのですが、中でもおすすめは本館２階インフォメーション・ゾーンにある「世界をさわる － 感じて広がる」と題されたコーナーです。2012年の３月に開設されました。

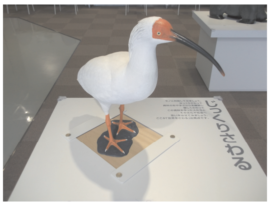
　ここでは「さわる」という行為の奥深さと豊かさ、人の手によって作られ、使われている物の世界を体感することをテーマとし、３つの「さわる」体験ができます。

　まずは「じっくりさわる」。モノと対話してみましょう。ゆっくりさわって、資料の形や手ざわりを確認し、優しくさわって、この資料を作った人たちとその文化や社会へ思いをはせてみましょう。ここが「世界をさわる」出発点です。

　続いて「見てさわる」。キャプションや解説を読みながら、全体の形、細部の構造、内側と外側との関係などを目と手でしっかり確かめてください。これらの資料が、どんな素材から、どのように作られているかを考えてみましょう。

　最後は「見ないでさわる」。さわることだけで、資料の形や細部の様子についてどこまで把握できるかに挑戦してください。視覚や聴覚とは異なる触覚の可能性を探ってみましょう。

　展示されているのは原寸大のトキの模型や海外で使われている日用品など、15点余りと少なめですが、その分じっくりと展示品を楽しめます。それぞれの展示物には点字による解説文や音声解説を聞くためのICタグも用意されていました。



　日頃の生活の中でもたくさんの物に触れている訳ですが、物の形や材質を意識して触れていることは意外に少ないと思います。意識して物を「さわる」体験はなかなかに新鮮な面白さがあるように思いました。

　万博公園内には内部公開が決まって話題を集めている太陽の塔はもちろん、大阪万博当時の様子を知ることができるEXPO’70パビリオンなどもあり、いろいろと楽しむことができます。皆さんも夏のお出かけにいかがでしょうか？

お断り：さわる体験の解説はみんぱくのＨＰから引用しました。

人と人生

デレク・パラヴィチーニ　盲目のイギリス人ピアニスト

対面リーディング・ボランティア　望月（もちづき）　明（あきら）

＊重度の学習困難を抱える一方で、絶対音感を持つ**自閉症サヴァン（注）**としても知られる。イギリスの小説家・劇作家のサマセット・モームは父方の曽祖父にあたる。モームの一人娘ライザが祖母。

（注）サヴァン症候群とは、知的障害者や自閉性障害者のうち、ごく特定の分野に限って、常人には及びもつかない能力を発揮する障害者の症状を指す。発見されたのは1887年。膨大な量の書籍を一回読んだだけですべて記憶し、さらに、それをすべて逆から読み上げるという、常軌を逸した記憶力を持った男性が最初である。

　命名者とされるイギリスの医師J. ランドン・ダウンは、その天才的な能力を持つにもかかわらず通常の学習能力に先天的な障害を持っている彼らを「idiot savant」（イディオ・サヴァン＝賢い白痴）と名付けた。「idiot」が差別的な意味を持っていることから、後に「サヴァン症候群」と改められた。語源となったのは「賢人」を意味するフランス語 savant である。

＊1979年生まれ。妊娠25週での早産だった。未熟児として生まれたデレクは酸素吸入を施されるが、病院の設備が十分でなかったこともあり、血液中の酸素濃度を適正に保つことができず、未熟児網膜症になってしまう。そして視力を失うだけでなく、脳にも重い障害が残った。

＊生後18ヶ月頃、パラヴィチーニ家の子供部屋に小さな電子オルガンが置かれた。目の不自由な幼子を気遣った乳母が屋根裏部屋から探し出してきたプラスチック製のキーボードで、母方の祖父が購入したものだった。デレクは音楽に強い興味を示し、その後、エレクトーンやピアノを独学で演奏するようになる。

＊転機が訪れたのは5歳の時。両親に連れられ、ロンドン郊外にある視覚障害者のための学校を見学する。そこには、その後の彼の人生とキャリアに深く関わることになる人物、音楽教師のアダム・オッケルフォードがいた。アダムによって音楽の非凡な才能を見出されたデレクは以後、彼からピアノの指導を受けるようになる。アダムは音楽の師であるばかりでなく、よき理解者であり庇護者となった。

＊1989年7月18日、シティ・オブ・ロンドン。わずか9歳でバービカン・ホールの舞台を踏む。視覚障害者のための“Fight for Sight”というキャンペーン活動の一環として開かれたガラ・コンサートだった。彼は、ロイヤル・フィルハーモニー・ポップス管弦楽団とジャズで共演して国内外のニュースメディアから注目された。

その後、慈善活動への貢献が評価されたデレクは、当時のウェールズ大公妃ダイアナから賞を贈られている。

＊2006年5月、米国ラスベガス。マンダレイ・ベイ・イベント・センターで催されたチャリティー・コンサートに参加。デレク同様、盲目でサヴァン症候群のアメリカ人少年レックス（Rex Lewis-Clack, 当時10歳）とのピアノ・デュオで演奏する。デレクとレックス、共通点の多いこの二人の音楽サヴァンは、アメリカCBSの報道番組『60ミニッツ』によって追跡取材され、その特異な能力や人となりが何度か伝えられた。

＊視覚を持たず、目からの情報を元に「ピアノを弾く」ということを学び得なかったデレク。長年にわたりデレクのピアノを指導してきたアダム・オッケルフォードが初めて彼に出会った際、その演奏方法は、拳や空手チョップ、時には肘や鼻先までも使うという、とても異様なものだった。ピアノに強い執着心を持つデレクに対しては、まず一台のピアノを他の人と共有することを学ばせる必要があった。その後、何年にもわたってピアノの運指法を根気強く教えていかなければならなかった。

＊彼には低音域から高音域までを聞き分ける普遍的な絶対音感があり、オーケストラの楽器を使って試したところ、同時に20音程度までそのピッチ(音高)を識別することが出来たという。

＊デレクは、過去に一度耳にした音楽を忘れずに記憶し、その何千にも及ぶレパートリーの中から特定の曲を瞬時に思い出して正確に再現する。しかも彼の場合は単に機械的に覚えているだけではなく、それらを異なるキーで演奏したり、あるいはアレンジを加えて変奏するという創造性を合わせ持ち、さらには即興演奏もこなすという。そのことから、オッケルフォードは、デレクの音楽的才能について尋ねられた際「彼は単なる人間iPodではない」と説明した。

ところが、この発言の**ヒューマン・アイポッド**（人間iPod）という箇所だけが元の文脈を離れて強調されるようになり、結果、それがサヴァンの音楽家デレク・パラヴィチーニを形容するニックネームのようになったとされる。

お断り：以上の内容は、インターネット上の「Wikipedia」、「YAHOO知恵袋」などからの諸情報を抜粋・要約したものです。

・「引継表」をご活用ください

皆さんは対面リーディングの「引継表」をご存じでしょうか？

その名の通り、長編の小説や問題集など、数回にわたって読み継いでいく資料を扱われる際に便利にお使いいただけます。何ページまで進んだかの記録はもちろん、利用者さんからの読み方に関する要望や、読みが難しかった漢字など、資料に関する情報を記入していただくと次に担当する方の参考になります。

引継表は５階の対面室１と２は机の引き出しに、３階の対面室３～５は壁に掛けてあります。どうぞご活用ください。

お知らせ

□　８月９日（日）～１７日（月）は対面サービスはお休みです。

　当館の夏期休暇に伴い、８月９日（日）から１７日（月）まで対面リーディングサービスもお休みとなります。
　上記以外は通常通りとなりますが、例年８月はいろいろな行事や旅行、ご家族の帰省などでボランティア活動ができないというご連絡を多く頂いています。
　この時期、いつも以上に職員からの依頼の連絡が入るかと思いますが、もしご都合が合う日がありましたら月に２回、３回と活動して頂けると助かります。
　ご協力のほど、どうぞよろしくお願いいたします。

□　警報発令時の休館について

　当館では気象警報が出た場合、以下の通り館内サービスを休止いたします。

　大阪府下（一部でも）に気象警報が発令された場合、館内サービスは次の通り休止する。

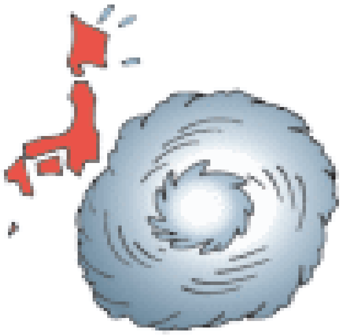
①午前７時に警報が出ている場合＝午後１時まで休止

②午前１０時に警報が出ている場合＝午後１時以降休止

③午前１０時以降に警報が出た場合はその時点で休止

④その他、館長が危険と判断した場合は休館することがある

　職員は可能な限り出勤し、連絡等の対応をいたしますが、交通機関への影響などにより充分な対応ができなくなる事態も考えられます。台風などの際は最新の気象情報、交通情報等にご注意ください。



夏本番。いきなりの猛暑に早くもバテ気味です。この時期怖いのは熱中症ですね。水分補給と適度な冷房の使用がポイントだそうです。元気に夏を乗り切りたいですね。（Ｆ）

日本ライトハウス 情報文化センター
550-0002 大阪市西区江戸堀1-13-2
06-6136-7704（対面専用）
06-6441-0039（サービス部）